



Federato  A.S.I.

club officina ferrarese del motorismo storico

# officina ferrarese

Foglio di informazione per gli iscritti  
Anno XIX N. 144 - Marzo 2009

**APPUNTAMENTI DI  
MARZO**

## Sabato 21 e Domenica 22: Valli e Nebbie 2009

La pluri-decorata manifestazione ferrarese celebra quest'anno la sua 20a edizione e conferma proprio in virtù di questa longevità – la validità della formula ed i contenuti di fondo che l'hanno contrassegnata fin dall'esordio. Un ulteriore riconoscimento del carattere originale ed innovativo della nostra manifestazione – l'aver creato un connubio tra sport, bellezze paesaggistiche, culturali e monumentali – viene dall'ASI con la recente istituzione del Trofeo Marco Polo. Questo Trofeo riprende di fatto l'impostazione del Valli e Nebbie organizzando manifestazioni a carattere nazionale con lo scopo dichiarato di “consentire ai propri soci di abbinare il piacere di guidare il proprio veicolo storico a quello di visitare contemporaneamente luoghi ricchi di storia, tradizioni e cultura”. Che è esattamente quello che caratterizza da sempre il Valli e Nebbie! E la nostra manifestazione darà “il via” al Trofeo Marco Polo essendo la prima delle 22 previste dal calendario messo a punto dall'ASI; il che speriamo sia di buon auspicio per la riuscita del raduno.

### PROGRAMMA “VALLI e NEBBIE 2009”

#### VENERDI' 20 MARZO

ore 15,00 -18,00: visita Palazzo Massari e Museo Boldini

#### SABATO 21 MARZO

Ore 9,00: Ferrara: Largo Castello- partenza  
Ore 9,30: Tresigallo: Piazza Repubblica  
Ore 10,00: Castello di Mesola  
Ore 11,30: Porto di Goro  
Ore 13,00: Sacca di Scardovari - Marina 70: pranzo  
Ore 15,30: Porto Tolle: Piazza Mercato  
Ore 16,30: Copparo: Torre Civica  
Ore 17,00: Ferrara: Piazza Ariostea: esposizione vetture

#### DOMENICA 22 MARZO

Ore 9,00 Ferrara: Piazza Ariostea - Partenza  
Ore 10,00 S.Bartolomeo: visita museo Civiltà Contadina  
Ore 11,30 Cento - Piazza Guercino  
Ore 12,30 Cento: Castello della Giovannina: pranzo e premiazioni.



**APPUNTAMENTI DI  
APRILE**

## Lunedì 6: 1° Torneo Sociale di Trionfo

Concediamoci una divagazione - qualcuno forse storcerà il naso - rispetto a quelli che sono i compiti “istituzionali” del nostro Club. Ma, a ben vedere, sempre nell'ambito di quelle tradizioni popolari (e il “trionfo” è tra queste) che in qualche modo connotano il nostro territorio. Questo il programma della giornata:

- appuntamento alle ore 19.00 preso la sede del Club
- inizio delle partite alle 19.15
- buffet alle 20.45 e proseguimento delle partite con termine previsto alle ore 24.00 e premiazione delle prime tre coppie classificate

Le coppie che desiderano iscriversi al torneo sono pregate di telefonare in sede negli orari di ufficio (tel. 0532 200183) o al tesoriere Bruno Godino (cell. 348 5834101) non oltre il lunedì 30 Marzo.

## Martedì 7: Assemblea ordinaria dei soci

Presso la sede sociale in Ferrara, Corso B. Rossetti n° 24, è convocata l'Assemblea Ordinaria dei Soci che si terrà il giorno Lunedì 6 Aprile 2009 alle ore 6.00 in prima convocazione

**e Martedì 7 Aprile 2009  
alle ore 21.15 in seconda convocazione**

*Ordine del giorno*

Approvazione bilancio consuntivo 2008 - Approvazione bilancio preventivo 2009 - Varie ed eventuali

## Mercoledì 15 : "Come nascono le Ferrari"

Anche questa volta l'amico Franco Trocchi (presidente del Club Ferrari di Cento) è riuscito a stupirci per le sue capacità di coinvolgere personaggi del mondo dell'auto e di renderci partecipi di storie e particolari altrimenti difficili da conoscere.

**L'ing. Umberto Galli, responsabile della  
galleria del vento della Ferrari sarà nostro ospite  
mercoledì 15 alle ore 21.00**

nella sede del Club assieme ad alcuni collaboratori. L'invito a presenziare all'incontro è esteso a quanti-soci e non soci-interessati.

## Giovedì 23 (S. Giorgio): visita al Museo Stanguellini

Al museo, fondato nel 1996 da Francesco, figlio di Vittorio, è possibile ripercorrere dal vivo la vicenda delle "Stanguellini auto da corsa", le famose automobili modenesi di piccola cilindrata: dalle prime vetturette Sport 750 e 1100 di derivazione Fiat al motore bialbero di intera costruzione Stanguellini del 1950, dalle Stanguellini Junior 1100 degli anni '60, fino alla celebre Colibrì disegnata da Scaglione e alla prestigiosa Formula 3, gioiello di creazione sportiva. Tra le presenze più curiose, la Fiat tipo Zero del 1908, targata MO-1, la prima auto immatricolata a Modena, e la vettura per bambini della Maserati F1 con motore della Vespa 98.

Appuntamento al

**Bar Roverella 2000 di via Wagner alle ore 9.00**

La quota di partecipazione è fissata in 35 € a persona, comprensiva dell'ingresso al museo e del pranzo.

Per la prenotazione telefonare in sede negli orari di ufficio (tel. 0532 200183) o al tesoriere Bruno Godino (cell. 348 5834101) non oltre il lunedì 2 Febbraio.

**APPUNTAMENTI DI  
MAGGIO**

## Domenica 10: Raduno di Primavera

## Giovedì 14: aspettando la 1000 Miglia

Nel prossimo notiziario verranno forniti tutti i dettagli in merito al raduno e alle iniziative del nostro Club in occasione dell'arrivo a Ferrara della celebre corsa.

**Gino Munaron: un ospite d'eccezione**

Serata magica l'11 febbraio presso la sede dell'Officina Ferrarese.

Gino Munaron grande, vero pilota degli anni d'oro dell'automobilismo raccontava la sua annosa esperienza alla Mille Miglia, ai rallies e perfino nella Formula 1.

Narratore spigliato, di spirito, preciso, comunicativo, efficace, intenditore del mondo dei motori, ha saputo rendere vivace la serata pur trasmettendo esperienze rischiose e pericolose, vissute nelle sue esperienze motoristiche.

Non poteva essere altrimenti vista la sua provenienza da una famiglia che aveva il rombo nel DNA. Sua madre, alsaziana, guidava una Lambda come un proiettile, il padre stava partecipando alla Mille Miglia (1928), la seconda della storia, mentre lui nasceva il 2 aprile a Torino.

A sei anni appena, suo padre gli insegnava a guidare nel parco del Valentino con una 509 Torpedo, già frequentava i Montezemolo, gli Agnelli e gli appassionati di auto legati a Pinin Farina.

Avrebbe potuto sfuggire ad un tale destino? Non solo non vi sfuggì, ma lo onorò altamente perché affrontava ed affronta ogni tipo di competizione motoristica in quanto per lui correre rappresenta “una sfida per sentirsi vivo”. “Nel 1953 con una Peugeot 203 vinsi la Mille Miglia, la corsa più bella del mondo” disse, parafrasando il Drake, che aveva capito le sue doti. Proprio con la stessa Peugeot quest’anno batterà un altro record, cioè quello del maggior numero di partecipazioni, venti addirittura ed all’età di ottant’anni. Innumerevoli sarebbero gli episodi ed i ricordi da lui raccontati e vissuti nell’arco di una vita intensa a contatto con le auto, ma quello che ci preme soprattutto è di ringraziarlo per averci permesso di vivere, per una sera, nella magica atmosfera del mondo dei motori, quello fatto di bielle, di pistoni, di carburatori e non solo di “schede elettroniche che annullano le abilità dei piloti”.

Stia certo, sig. Munaron, la aspetteremo nella splendida serata della Mille Miglia!



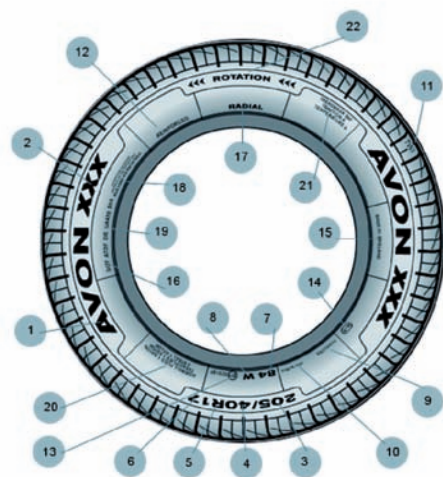
*Fiorella Dall'Olio*

## Non tutti sanno che....

Le scritte ed i numeri che gli pneumatici riportano sul fianco sono una vera miniera di informazioni sulle caratteristiche del pneumatico stesso, ma molto spesso non a tutti accessibili e di difficile interpretazione. Una migliore conoscenza di queste diciture consente sicuramente un uso appropriato di questi importanti componenti (non c’è solo il motore...). Un esempio per tutti: all’atto dell’acquisto di nuovi pneumatici è bene sapere la data della loro fabbricazione perché, anche se apparentemente perfetti, dopo alcuni anni (4-5 a seconda dei costruttori) la gomma del battistrada indurisce naturalmente e non consente più le performances di un pneumatico di più recente costruzione. Di questo fatto è bene tener conto anche per provvedere al cambio dei pneumatici seppure ancora in apparenti buone condizioni. Vediamo quindi nel dettaglio di conoscere il significato di queste diciture.

### SPIEGAZIONE DELLE VARIE INDICAZIONI

- 1 Il nome del costruttore /es: Michelin, Bridge, Avon)
- 2 Il tipo di battistrada del Pneumatico ( Avon: ZV3 / ZZ3, Michelin: Energy / PS2, Pirelli: P6 / Pzero Rosso)
- 3 La sezione della larghezza del Pneumatico è la distanza in millimetri fra le parti esterne del fianco di un pneumatico gonfio ed incrementa di 10 mm in 10 mm.
- 4 si riferisce al rapporto percentuale tra altezza e larghezza della sezione trasversale della gomma. Serie 50 significa che l’altezza della gomma è la metà della larghezza della sezione. Esempio di un pneumatico: 195 - 60 - R15, quindi  $195 \times 60\% = 117$  mm. Quindi questo numero è basso, più il profilo del pneumatico è basso.
- 5 “R” corrisponde a Radiale ed è indicato all’interno del fianco del pneumatico.
- 6 Indica il diametro interno del Pneumatico, espresso in pollici (es: 1 pollice = 25,4 mm quindi  $18" = 457,2$  mm). Deve corrispondere al diametro del cerchione
- 7 L’indice di carico di un pneumatico è un’indicizzazione numerica del carico massimo che può portare il pneumatico alla velocità indicata dal simbolo alfabetico ad una data pressione.
- 8 Questa lettera indica la velocità massima a cui quel pneumatico può andare. per conoscere il vostro indice di velocità, vi basta rilevarlo sul fianco di uno dei vostri pneumatici e di confrontarlo con la tabella degli indici di velocità
- 9 La parola “Tubeless” indica che il pneumatico è privo della camera d’aria. Soltanto in caso di foratura si può inserire all’interno del Pneumatico, in via del tutto eccezionale, una camera d’aria.
- 10 Sistema di codificazione di 4 cifre per visualizzare la settimana e l’anno di fabbricazione del Pneumatico (es: “0407” = quarta settimana dell’anno 2007).



Speed Symbol														
Speed Symbol	J	K	L	N	P	Q	R	S	T	U	H	V	W	Y
Max mph	62	68	75	87	93	99	106	113	118	124	130	150	168	186
Max Km/h	100	110	120	140	150	160	170	180	190	200	210	240	270	300

- 11 Sul lato del Pneumatico è riportata numerose volte, la scritta “TWI” che indica il livello d’usura ammesso per legge. Sono presenti sei testimoni negli incavi longitudinali del pneumatico 1,6 mm; quando emergono in superficie questi testimoni, segnalano la necessità di sostituire il pneumatico.
- 12 La parola “Reinforced” marcata sul battistrada indica che il pneumatico è rinforzato, quindi controllare sempre le indicazioni del libretto dell’auto prima di sostituire il pneumatico.
- 13 Il marchio di approvazione ECE e relativo numero, garantisce che sono soddisfatti i requisiti della regolamentazione ECE R30.
- 14 Le lettere “M&S” indicano che il pneumatico è universale o ha capacità adatte ad affrontare neve e ghiaccio, in accordo con le procedure di test ISO, ritenute adeguate e tali condizioni.
- 15 La parola “stato di fabbricazione” indica il paese in cui ha origine la fabbricazione del pneumatico.
- 16 Il simbolo “DOT” indica la conformità del dipartimento dei trasporti delle leggi statunitensi sui pneumatici.
- 17 La parola “Radial” indica che la costruzione del pneumatico di oggi è fatta con i fili d’acciaio disposti radialmente. Fino agli anni 60 il metodo di costruzione adottava fili d’acciaio disposti diagonalmente; questi tipi di pneumatici li troviamo ancora oggi nelle autovetture d’epoca e sono montati con la lettera “D”.
- 18 Indica la capacità di carico massimo e la pressione di gonfiaggio secondo le regole statunitensi.
- 19 Il codice “Dot” del costruttore è un valore che indica la costruzione del pneumatico e l’identificazione secondo le regole statunitensi.
- 20 Indica i dettagli sulla costruzione del battistrada, richiesti dal dipartimento dei trasporti U.S.A.
- 21 Indica la richiesta di classificazione della qualità uniforme del pneumatico dalle regolamentazioni U.S.A. dei consumatori per Uniform Tyre Quality Grading (U.T.Q.G.).
- 22 Indicatore del senso di rotazione. E’ indicato sul fianco del pneumatico con la parola “rotazione”, “senso di rotazione”, in combinazione con una freccia

### Un caso pratico

Ad esempio, uno pneumatico che riporti le numerazioni “185/70 R13 82T M+S” significa che ha le seguenti dimensioni e caratteristiche :

- 185 - larghezza del battistrada espressa in millimetri (mm)
- 70 - rapporto percentuale tra larghezza del battistrada e altezza del fianco
- R - (Radial - Radiale) metodo di disposizione delle tele che avvolgono il pneumatico
- 13 - diametro del cerchio, espresso in pollici (inches, un pollice )
- 82 - indice di carico
- T - indice di velocità
- M+S - profilo del battistrada (Mud + Snow cioè Fango e Neve)

### *Benvenuto ai nuovi soci*

Alberti Marco, Balboni Davide, Barca Paolo, Bergonzini Rosina, Bernard Stefano, Cavicchi Alberto, Chioccolo Enrico, Farinella Rita, Fabbri Saverio, Farné Paolo, Feggi Ignazio, Ferioli Tomas, Fumarola Umberto, Gessi Mauro, Guidi Giorgio, Lunghini Stefano, Maietti Gabriele, Martini Massimo, Palavanca Loredana, Pasini Filippo, Roboni Gianluca, Rocchi Roberto, Sita Lino, Tartari Bruno, Venturosi Gianpaolo, Venturosi Maurizio, Veronesi Armando, Vicchi Marzia.